

---

---

2nd Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

---

**BILL**

**80**

**PROJET DE LOI**

**AN ACT TO AMEND THE  
PREMIUM TAX ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI DE LA TAXE  
SUR LES PRIMES D'ASSURANCE**

JUL 10 1984

NEW BRUNSWICK  
LEGISLATIVE ASSEMBLY  
1000

---

---

**HON. F.G. DUBÉ, Q.C.**

---

---

---

---

**L'HON. F.G. DUBÉ, C.R.**

---

---

## **EXPLANATORY NOTE**

### **Section 1**

Section 2 will not apply to contracts providing medical, dental or hospitalization benefits entered into by a company designated as a non-profit company by the Lieutenant-Governor in Council.

## **NOTE EXPLICATIVE**

### **Article 1**

L'article 2 ne s'applique pas aux contrats procurant des prestations médicales, dentaires ou hospitalières conclus par une compagnie que le lieutenant-gouverneur en conseil a désignée comme étant une compagnie à but non lucratif.

**An Act to Amend the  
Premium Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1 Section 2 of the Premium Tax Act, chapter P-15 of the Revised Statutes, 1973, is amended**

**(a) by repealing subsection (3) thereof and substituting therefor the following:**

**2(3) This section does not apply to premiums receivable in respect of**

**(a) contracts of marine insurance, or**

**(b) contracts providing medical, dental or hospitalization benefits entered into by a company that has been designated as a non-profit company by the Lieutenant-Governor in Council.**

**(b) by adding immediately after subsection (4) thereof the following subsection:**

**2(5) The Lieutenant-Governor in Council may, by regulation, designate a company as a non-profit company for the purposes of subsection (3).**

**Loi modifiant la  
Loi de la taxe sur les primes d'assurance**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1 L'article 2 de la Loi de la taxe sur les primes d'assurance, chapitre P-15 des Lois révisées de 1973, est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit:**

**2(3) Le présent article ne s'applique pas aux primes qui peuvent être perçues relativement à**

**a) des contrats d'assurance maritime, ou**

**b) des contrats procurant des prestations médicales, dentaires ou hospitalières et conclus par une compagnie que le lieutenant-gouverneur en conseil a désignée comme étant une compagnie à but non lucratif.**

**b) par l'adjonction après le paragraphe (4) du paragraphe suivant:**

**2(5) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, désigner une compagnie comme étant une compagnie à but non lucratif pour les fins du paragraphe (3).**